



Etienne CHAUFOUR - Maire de Juvisy-Sur-Orge - Conseiller général,
le Conseil municipal de Juvisy-Sur-Orge et le personnel communal vous présentent leurs

MEILLEURS VŒUX POUR LA NOUVELLE ANNÉE

et ont le plaisir de vous inviter à

la cérémonie des vœux de la municipalité

le mardi 13 janvier à 18h30

à l'espace Jean-Lurçat, place du Maréchal Leclerc, à Juvisy-sur-Orge

Juvisy

MAGAZINE D'INFORMATIONS MUNICIPALES
DE JUVISY-SUR-ORGE

#180

Janvier



Actu
Recensement
page : 6

Travaux
Rue George-Sand
page : 8

Patrimoine
L'église a 70 ans
page : 18





ACTU // PAGE 6

Recensement : chacun y trouve son compte



TRAVAUX // PAGE 8

Prolongement de la rue George-Sand



OURS

Magazine d'informations municipales de la Ville de JUVISY-SUR-ORGE

6, rue Piver - 91260 Juvisy-sur-Orge

Tél. : 01 69 12 50 00

Fax : 01 69 12 50 20

juvisy-info@mairie-juvisy.fr

Janvier 2009 - n°180

Directeur de publication :

Etienne Chaufour

Rédaction : Séverine Leygues,

Stéphanie Debauge

Photographies : Stéphanie Debauge,

Séverine Leygues,

Création et réalisation :

Pellicam productions : 01 49 08 01 61

Régie publicitaire : HSP 01 55 69 31 00

Impression : Imprimerie Grenier

Papier recyclé

Tirage : 8 500 exemplaires

PATRIMOINE // PAGE 18

L'église a 70 ans



DOSSIER // PAGES 12 À 15

Espace Marianne

le service public pour tous

MAIS AUSSI DANS CE NUMÉRO



EN BREF ET EN IMAGES

ENVIRONNEMENT

SOLIDAIRES

VIE ÉCONOMIQUE

SPORTS

VIE ASSOCIATIVE

BLOG-NOTES

CARNET

// PAGE 4

// PAGE 9

// PAGE 10

// PAGE 11

// PAGE 16

// PAGE 17

// PAGE 20

// PAGE 22



CORRESPONDANCE

Ecrire à :

Monsieur le Maire

Hôtel de Ville

6, rue Piver

BP 56

91265 Juvisy-sur-Orge cedex

mairie@mairie-juvisy.fr

Madame, Monsieur,

Vous découvrez ce nouveau numéro de notre journal municipal alors que l'espace Marianne ouvre ses portes en cette nouvelle année.

Cette structure située en plein cœur de ville entre en effet en service le 8 janvier prochain. Elle a pour but de faciliter vos démarches de proximité, et de vous recevoir en un lieu unique, accessible à tous.

Vous pourrez aussi bien y établir vos papiers d'identité, inscrire votre enfant en crèche ou à l'école, payer les factures de la cantine, retirer une carte de stationnement ou vous inscrire aux activités Retraités.

Au cœur de ce projet, la détermination d'améliorer la qualité de l'accueil, de réduire les temps d'attente, de diminuer le délai de traitement des demandes, a guidé la réflexion de l'équipe municipale qui m'entoure. Plus qu'un simple regroupement de services en centre-ville, l'espace Marianne traduit bien une véritable volonté de modernisation du service public communal. L'habitant et l'usager édicteront les règles qui motiveront les modalités d'évolution de notre organisation.

En ces temps difficiles, où la crise qui secoue l'économie mondiale impacte déjà le quotidien de certains Juvisiens, sans doute de plus en plus nombreux dans les mois à venir, ce grand projet qui se concrétise viendra donc en soutien des actions de la ville à destination de nos concitoyens.

Je veux donc vous réaffirmer ici, avec force, toute la volonté de la municipalité de maintenir et de renforcer ses efforts pour une ville toujours plus solidaire, toujours plus réactive et toujours plus attentive au bien-être de ses habitants. Vous pourrez compter sur vos élus et sur l'ensemble des agents municipaux pour que les principes d'intérêt général continuent de guider notre action.

L'équipe municipale s'associe à moi pour souhaiter à chacun d'entre vous ses meilleurs vœux pour l'année 2009.

Bien fidèlement

Etienne Chaufour

votre maire,

Conseiller général de l'Essonne

EN BREF

Rectificatif

Dans le Juvisy info du mois de novembre, nous vous parlions du réaménagement de la rue piétonne. Il faut préciser que ce projet est mené et financé par la Communauté de communes Les Portes de l'Essonne.

Stages équilibre

20 séances encadrées par un professeur de sport diplômé en gérontologie. Exercices doux et adaptés à votre rythme qui vous apportent concrètement des moyens pour garder votre équilibre, dénouer vos articulations, reprendre confiance dans vos déplacements et vous relever en cas de chute. Des «stages équilibre II» permettent aux anciens participants de continuer à pratiquer une activité physique adaptée à leurs besoins tout au long de l'année.

Stage Equilibre I (nouveaux participants) : les mardis de 9h30 à 10h30 à partir du 17 février 2009 à la Salle Colbert de Paray-Vieille-Poste (83/85 Av Paul Vaillant Couturier).

Stage Equilibre II (anciens participants) : les jeudis de 9h30 à 10h30 à partir du 12 février 2009 à la Maison des Frères des Ecoles Chrétiennes à Athis-Mons (1 rue Paul Vaillant Couturier).

Un transport adapté peut être mis à votre disposition si besoin.

Renseignements auprès du Service Retraités :
01 69 12 50 12

Un Gingko Biloba pour le jardin de la maison de retraite
Le 27 novembre, le personnel et les résidents de la maison de retraite Camille Desmoulins, ainsi que la municipalité, ont planté devant l'établissement un Gingko Biloba, connu comme le plus vieil arbre du monde.



Réunion publique du quartier Centre
Le 3 décembre, à l'espace Jean-Lurçat, une centaine de personnes ont assisté à la réunion publique annuelle de leur quartier. Parmi les sujets abordés : l'espace Marianne, l'observatoire, les itinéraires circulations douces, la situation de l'hôpital ou encore la rue piétonne.



Le centre de loisirs, les pompiers et la police nationale se mobilisent pour le Téléthon
Avec 4 939 km parcourus sur des vélos d'appartement et 1 435 euros récoltés, le défi a été remporté. Les équipes ont été nombreuses à se mobiliser pour recueillir des fonds destinés au Téléthon. Une action généreuse, réalisée dans la bonne humeur !

Grand thé dansant à l'espace Jean-Lurçat
Suite au succès des thés dansants organisés chaque dernier jeudi du mois à l'espace «Les Travées», l'ACJ a souhaité offrir une version plus grandiose aux participants. L'espace Jean-Lurçat a donc accueilli les danseurs le 7 décembre dernier. Un orchestre de 3 musiciens a contribué à l'ambiance chaleureuse et conviviale. Un véritable succès puisque 105 personnes ont passé un excellent après-midi que tous souhaitent renouveler. L'ACJ remercie M. et Mme Adlington pour leur importante contribution, Patrick Bessières et ses musiciens, l'équipe de la direction de la vie locale et associative ainsi que le club de Judo pour leur aide au vestiaire.



Fête de la science à l'observatoire C. Flammarion
Les 22 et 23 novembre derniers, l'association Les Amis de C. Flammarion s'est mobilisée dans le parc de l'observatoire à l'occasion de la fête nationale de la science. Conférences, diaporamas et visites guidées étaient organisées pour le bonheur des petits comme des grands.



De nouveaux élus pour le Conseil municipal des Enfants
Le 12 décembre, les résultats des élections au Conseil municipal des Enfants ont été proclamés par Paola Moro-Charki, adjointe au maire chargée de l'enfance et de l'éducation. 11 nouveaux conseillers viennent donc rejoindre leurs camarades.



Le recensement chacun de nous y trouve son compte

8 % de la population de Juvisy seront recensés entre le 15 janvier et le 21 février 2009. Si vous faites partie de l'échantillon, vous serez bientôt contacté. L'objectif : mesurer la population vivant en France, pour mieux s'adapter à ses besoins.

Dans les communes de 10 000 habitants ou plus, comme Juvisy, la collecte se déroule chaque année auprès d'un échantillon de 8 % de leur population dispersé sur l'ensemble du territoire. En 5 ans, tout le territoire de ces communes est pris en compte et les résultats du recensement sont calculés à partir de l'échantillon de 40 % de leur population ainsi constitué.

Si votre logement appartient à l'échantillon recensé cette année, vous allez prochainement recevoir les questionnaires du recensement. Tout le monde n'étant pas interrogé la même année, il se peut que vous soyez



Les agents recenseurs de gauche à droite : Cyrécée, Amélie, Gisèle Danès (coordinatrice) et Florence

recensé cette année et qu'un membre de votre voisinage ne le soit pas. Ainsi, à partir du jeudi 15 janvier 2009, les agents recenseurs, identifiables grâce à une carte officielle tricolore sur laquelle figurent leur photographie et la signature du maire, déposeront au domicile des personnes recensées les documents suivants : une feuille de logement, un bulletin individuel pour chaque personne vivant habituellement dans le logement recensé, ainsi qu'une notice d'information sur le recensement et sur les questions que vous pouvez vous poser. L'agent recenseur peut vous aider à remplir les questionnaires. Il les récupérera lorsque ceux-ci seront remplis.

Et si vous êtes absent de votre domicile ?

Vous pouvez confier vos questionnaires remplis, sous enveloppe, à un voisin qui les remettra à l'agent recenseur. Vous pouvez également les retourner directement à la mairie ou à la direction régionale de l'Insee. Les questionnaires doivent être remis à l'agent recenseur ou retournés à la mairie ou à l'Insee au plus tard le 21 février 2009.

Votre réponse est importante

Pour que les résultats du recensement soient de qualité, il est indispensable que chaque personne enquêtée remplisse les questionnaires qui lui sont fournis par les agents recenseurs. Participer au recensement est un acte civique. Aux termes de la loi du 7 juin 1951 modifiée, c'est également une obligation. Sachez que toutes vos réponses sont absolument confidentielles. Elles sont ensuite transmises à l'Institut national de la statistique et des études économiques (Insee) et ne peuvent donner lieu à aucun contrôle administratif ou fiscal.

EN SAVOIR [+]

Pour savoir si vous êtes recensé cette année, ou pour obtenir des renseignements complémentaires, contactez Mme Danès au 01 69 12 50 28.

Les résultats des enquêtes de recensement sont disponibles sur le site www.insee.fr.

Avenue d'Estienne d'Orves : que s'est-il passé ?

Au mois de décembre, l'avenue d'Estienne d'Orves, qui mène de la gare au centre-ville, a dû être fermée à la circulation. Suite à deux fuites sur la canalisation d'eau potable, des travaux d'importance ont dû être réalisés.



Début décembre, les jours de marché et aux heures de pointe, il était difficile de circuler aux abords de l'avenue d'Estienne d'Orves. L'axe a été fermé en urgence pour deux semaines afin de subir des réparations sur sa canalisation d'eau potable.

Des fuites ont été constatées à deux endroits sur cette rue départementale. Elles ont créé des

cavités, déstabilisant une partie de la chaussée et du trottoir.

Les parties endommagées ont été reprises par Véolia Eau à la demande du Conseil général de l'Essonne. Compte tenu de l'ampleur des réparations et des conditions météorologiques, la circulation n'a pu être rétablie que le 12 décembre dans l'après-midi.

EN BREF



Opération «chèques lire»

Comme chaque année, la municipalité a renouvelé en décembre son opération pour donner le goût de la lecture aux enfants. Chaque élève des écoles élémentaires de la ville s'est vu remettre un chèque-lire d'une valeur de 6,10 euros, valable pour l'achat d'un produit culturel. Au total, 693 enfants en ont bénéficié.

Les chèques-lire sont valables dans les librairies suivantes :

- Librairie Le et Trung, 18 avenue Gabriel-Péri à Juvisy
- Librairie des Bel'Fontaines, 60 Grande rue à Juvisy
- Librairie Préface, 23 rue Pasteur à Viry-Chatillon

NOUVEAUX TARIFS POUR S'ABONNER ET STATIONNER FACILEMENT

La carte d'abonnement vous donne le droit de stationner à tarif préférentiel partout dans les zones "verte" et "bleue". Si vous résidez ou travaillez hors de la zone réglementée, la carte vous donne droit au stationnement dans les parcs Danaux, Leclerc ou Condorcet. Depuis le 1^{er} janvier, les tarifs ont changé :

Tarifs à compter Du 1 ^{er} janvier 2009		Riverains Zone réglementée	Juvisiens Hors zone	Non-juvisiens
Sur zone réglementée (courte et longue durée, Zone bleue)	1 mois	24 €		
	3 mois	59 €		
	12 mois	186 €		
Parc Condorcet	1 mois	19 €	19 €	38 €
	3 mois	47 €	47 €	94 €
	12 mois	149 €	149 €	298 €
Parc Leclerc	1 mois	24 €	24 €	
	3 mois	59 €	59 €	
	12 mois	186 €	186 €	
Parc Danaux	1 mois	24 €	24 €	48 €
	3 mois	59 €	59 €	118 €
	12 mois	186 €	186 €	372 €

Pour obtenir une carte d'abonnement : n'oubliez pas de vous munir d'un justificatif de domicile récent ou une attestation d'employeur pour les personnes travaillant à Juvisy, une photocopie de votre carte grise, un chèque à l'ordre du Trésor Public (ainsi qu'un chèque de caution de 10 euros pour le parc Condorcet), et d'une enveloppe timbrée à votre adresse.

Police Municipale :

BP 56 - 6, rue Piver
91265 Juvisy-sur-Orge cedex
Ou sur place : espace Marianne,
25 Grande Rue
01 69 12 50 12

EN BREF

**Contrat «nouvelle génération»**

Le 12 décembre, Michel Berson, Président du Conseil général de l'Essonne, et Etienne Chaufour, Maire-Conseiller général de Juvisy, ont signé le contrat départemental "nouvelle génération". Ce contrat, financé à hauteur de 1 120 000 € par le Conseil général de l'Essonne, permettra : l'aménagement et la prolongation de la rue George Sand, la rénovation de l'école élémentaire Michelet (travaux d'étanchéité des toitures terrasses et ravalement des façades), la rénovation des menuiseries extérieures de l'école Saint-Exupéry, la rénovation et la mise en accessibilité aux personnes à mobilité réduite de l'Hôtel de ville par la création d'une rampe d'accès, la rénovation du hall d'accueil et des sanitaires, la création d'une salle des mariages dans les locaux de l'état civil, la rénovation et la mise en accessibilité aux personnes à mobilité réduite du centre administratif.

Contrôle des branchements au réseau des eaux usées

Dans le cadre des mises en conformité des branchements se raccordant sur le réseau des eaux usées du SIVOA (syndicat mixte de la vallée de l'Orge), certaines propriétés n'ont pas encore été contrôlées. Si vous êtes dans ce cas, vous recevrez prochainement un courrier du SIVOA, qui effectuera ensuite les contrôles à partir du mois de mars.



Rue George-Sand : un prolongement pour ouvrir le quartier

La rue George Sand, jusqu'alors une impasse du quartier Seine, toute proche de la gare, débute l'année 2009 avec des travaux d'importance, puisque la voie va être prolongée pour ouvrir sur la rue des Montains.

Le quartier Seine, sur sa lancée, continue de se transformer. Le projet de l'ilot Danton-Danaux-Montains commence à prendre forme. 79 logements (majoritairement de type F3), dont 15 logements sociaux, sont en cours de réalisation. L'aménagement du prolongement de la rue George Sand fait partie de ce projet d'envergure qui permettra de redynamiser le quartier.

Le réaménagement de la rue George Sand et son ouverture sur la rue des Montains devraient commencer début février. Avant cela, une phase d'enfouissement des réseaux aériens (EDF, câble, etc.) sur la partie existante de la rue débute le 5 janvier, juste après les fêtes.

Durant 15 semaines, les travaux de transformation permettront de créer des chicanes, des trottoirs accessibles et bien plus praticables, ainsi que des

L'impasse, souvent encombrée, deviendra bientôt une véritable rue, ouverte sur le quartier.

zones de stationnement supplémentaires. Un aménagement qui contribuera à redynamiser le quartier et les commerces des environs.

Coût

549 500 € dont 573 200 € d'éclairage public financés par la Communauté de communes Les Portes de l'Essonne et une subvention attendue du Conseil général de 253 314 € (contrat quinquennal).

DES TROTTOIRS RÉNOVÉS POUR L'AVENUE DES VIOLETTES

Après la réfection de la chaussée et des caniveaux l'été dernier, c'est au tour des trottoirs de l'avenue des Violettes de prendre un coup de jeune. Les travaux ont commencé le 5 janvier. Le chantier devrait durer 2 mois. Coût : 64 000 euros.

Désherber autrement ... les actions menées en 2008

L'action visant à réduire les quantités de produits phytosanitaires utilisés par la Ville pour l'entretien de ses espaces s'est poursuivie en 2008 selon les principes fixés depuis 2006 dans le cadre de l'Agenda 21 de Juvisy. Bilan de l'opération.

Les services techniques de la ville continuent de désherber autrement en n'utilisant pas de traitement sur les surfaces imperméables, pour éviter tout ruissellement vers les avaloirs d'eaux pluviales et prévenir la pollution des cours d'eau.

En parallèle, des solutions de remplacement sont recherchées et testées afin de maintenir un niveau acceptable de maîtrise de la végétation. En voirie, il faut saluer l'excellent travail réalisé tout au long de cette année par les agents de la régie domaine public qui se sont chargés du désherbage manuel de nombreux secteurs de la ville. Pour les aider, une machine mécanique à brosse rotative pour désherber les trottoirs a été acquise par la ville et est utilisée par une équipe d'agents formés depuis le mois de juin.

En complément, la Ville fait également appel à des prestations ponctuelles de désherbage écologique, réalisées au moyen d'eau chaude additionnée de mousse de coco et d'amidon de maïs. Cette technique



Une machine mécanique à brosse rotative pour désherber les trottoirs a été acquise par la ville.

est réservée à des sites particulièrement sensibles (le centre de loisirs, la place Louise Michel, le parc des Grottes) ou la voirie (caniveaux, trottoirs). Il convient bien sûr de limiter le nombre de interventions, car cette méthode consomme une ressource précieuse et reporte une partie de la pollution sur un autre domaine : l'air (le chauffage de l'eau se fait par chaudière au fuel). Certaines surfaces perméables, présentant peu de risques de transferts des molécules vers les milieux naturels, ont été traitées par produits chimiques. « Dans ce cas, nous cherchons à maîtriser les quantités utilisées, mais également leur dangerosité tout en maintenant l'efficacité des traitements », explique Sophie Bisch,

adjointe au maire chargée de l'environnement.

Le projet «Phyt'eaux cités» (porté par le SEDIF, fournisseur d'eau potable sur Juvisy) avance également, avec le même objectif. Après les phases de bilan des pratiques communales et de formation des agents, l'année 2008 a donné lieu à la sélection des 6 sites pilotes pour lesquels un plan de gestion a été élaboré par le bureau d'étude en charge du dossier, en concertation avec les services de la Ville concernés. Sa mise en œuvre complète devrait être réalisée en 2009, pour être, par la suite, étendue à d'autres sites en fonction des résultats. Juvisy est, dans ce domaine, la commune la plus avancée de toutes celles qui ont signé la convention Phyt'eaux cités.

Le parc Camille Flammarion : vers une gestion écologique des espaces verts

Depuis le mois de mai 2008, l'entretien du parc Camille Flammarion est confié à la régie de quartier du Noyer Renard, qui emploie des personnels en insertion professionnelle. Le travail mené par cette association, très sensibilisée à l'intérêt de la diversité écologique des espaces, a permis de remettre en état les haies, les zones de pelouses et la partie surplombant la RN7. Une visite sur site réalisée en compagnie d'un spécialiste de la botanique en novembre dernier a permis de déceler la présence d'une plante rare en Essonne (*salvia verbenaca*, la sauge verveine) ainsi que l'existence d'un milieu naturel présentant un intérêt majeur en terme de biodiversité. « Nous allons travailler désormais à définir les conditions de gestion permettant de préserver et restaurer la qualité des espaces verts, tout en conservant au parc son caractère historique » explique Sophie Bisch.

28, 29 et 30 novembre : l'anniversaire des jumelages en images



Le marché de Noël organisé par l'association Juvisy-Thale
Comme chaque année, le marché de Noël, installé place du Maréchal Leclerc, a connu un franc succès. De nombreux visiteurs sont venus flâner parmi les stands d'artisanat, s'offrir une crêpe et un verre de vin chaud. Mais cette édition 2008 fut spéciale, puisque le marché a également accueilli les Allemands de Thale et les Nigériens de Tillabéri. La décoration du marché a été assurée bénévolement par Serge Frustoc, Juvisien et membre de l'association Juvisy-Thale.



Cérémonie d'anniversaire
Le 28 novembre, les Juvisiens ont été nombreux à se rendre à l'espace Jean-Lurçat pour fêter les 10 ans de jumelage avec Thale et les 20 ans avec Tillabéri. Musique, discours et cadeaux ont ponctué la soirée, qui s'est terminée par un concert de Sah Fonda, groupe de rap tillabérien.



Fête de la bière
Le samedi 29 novembre, pour poursuivre le week-end en fête, l'association Juvisy-Thale organisait une fête de la bière selon la tradition allemande. L'espace Jean-Lurçat affichait complet. Choucroute et musique d'outre-Rhin ont accompagné les chopes. L'occasion de faire connaître cette coutume aux nigériens.



Créer sa petite entreprise la Communauté de communes vous aide

L'une des missions de la Communauté de communes Les Portes de l'Essonne est de soutenir le tissu économique local. Plusieurs dispositifs permettent de développer les projets professionnels sur le territoire.

La CCPE participe à l'information et l'orientation des entreprises du territoire.



Plus de 90 % des établissements du territoire des Portes de l'Essonne sont de Très Petites Entreprises (TPE). Une part importante du tissu économique local, dont la majorité fait partie du secteur tertiaire. Les commerces de proximité sont soutenus par les municipalités de Juvisy, Paray-Vieille-Poste et Athis-Mons, ainsi que par la Communauté de communes. Ces TPE, qui emploient chacune moins de 20 salariés mais représentent une force d'embauche importante, contribuent au dynamisme de nos villes. C'est pourquoi le service de développement économique de la Communauté de communes Les Portes de l'Essonne propose aux habitants de son territoire qui ont un projet de création ou de reprise d'en-

treprise un suivi et un accompagnement personnalisé. La CCPE n'a pas compétence à offrir des aides financières (qui relèvent principalement du Conseil Régional) ou des services spécifiques aux entreprises. Elle participe cependant à leur information et à leur orientation.

Une bourse aux locaux professionnels

Depuis 2 ans maintenant, la CCPE a développé sa propre bourse des locaux professionnels, consultable gratuitement sur son site Internet. Régulièrement, un travail de repérage est fait sur le terrain pour identifier les mouvements d'occupation des locaux professionnels (commerces, bureaux, activité/entrepôt, terrain...). Cette bourse permet de déposer des

offres, des demandes de locaux et de consulter les offres et les demandes déjà enregistrées. Des partenariats ont été établis avec les services urbanisme des trois communes, les professionnels locaux de l'immobilier, Aéroports de Paris et les chambres consulaires.

La caravane «Réussir en banlieue» passe par Les Portes de l'Essonne

Aller à la rencontre des petits porteurs de projets, au plus près, dans les quartiers, telle est la démarche de la caravane intitulée «Réussir en Banlieue». Cette action mise en place par la CCI Essonne, avec la Caisse des dépôts, la Préfecture et le Conseil général, a déjà rencontré 125 porteurs de projets et permis à 37 d'entre eux de bénéficier de financement. La caravane itinérante sera le mardi 20 janvier de 14h à 16h30 à Athis-Mons, à l'Espace Michelet (rez-de-jardin).
Inscription et renseignements :
creationentreprise@cc-portesessonne.fr
Tél. : 01 69 12 44 12.

EN SAVOIR [+]
Rendez-vous sur le site de la CCPE :
www.cc-portesessonne.fr

NOUVELLES ACTIVITÉS



Mod'Elle – accessoires de mode
10, Grande rue
Du mardi au samedi de 9h à 19h

ERRATUM
Dans le numéro 179 du Juvisy info (décembre 2008), une erreur s'est glissée dans le numéro de téléphone de la librairie Le et Truong (avenue Gabriel Péri). Si vous souhaitez la contacter, composez le : 01 69 21 33 74

L'espace Marianne : le nouvel accueil unique de la mairie pour faciliter vos démarches



La modernisation du service public est une des préoccupations grandissantes de la société d'aujourd'hui. A Juvisy, la municipalité a souhaité faciliter les démarches des usagers en créant un lieu unique pour les services de la mairie qui accueillent du public. L'espace Marianne ouvre ses portes en plein centre-ville le 8 janvier 2009.

Plus d'espace, des facilités d'accès, des démarches simplifiées, des déplacements et des temps d'attente optimisés... Le nouvel espace Marianne ouvre ses portes. Après un travail de réflexion sur la nécessaire évolution du service public, la mairie de Juvisy se modernise pour rendre la vie de ses usagers plus facile.

L'espace Marianne, situé place Anatole France, en plein cœur de ville, est un accueil centralisé et un portail d'information pour les services municipaux et les services de proximité aux

usagers. Ses 1000 mètres carrés, au dessus de la Société générale, ont permis d'installer un espace d'accueil, avec un guichet et des bureaux spacieux et vitrés permettant d'accueillir en rendez-vous des personnes seules ou des familles. Les espaces sont spécialement conçus pour patienter dans les meilleures conditions. Le comptoir de la régie qui gère vos paiements à la mairie (pour les crèches, les cantines, etc.) est accessible rapidement dès cet accueil. Enfin, plusieurs services municipaux déménagent pour investir l'espace Marianne (voir pages

Fin décembre : les derniers aménagements étaient réalisés pour accueillir le public.

14 et 15). Sauf exception, vous n'aurez plus à vous rendre à l'Hôtel de Ville du parc de la mairie, qui n'hébergera que des services n'accueillant pas de public.

Un guichet unique pour vos démarches administratives

Qui n'a pas déjà comparé les démarches administratives à un véri-

mettant de simplifier vos démarches : développement des paiements par carte bleue ou par prélèvements automatiques, procédures pouvant être effectuées à distance, pré-réservations d'une salle municipale ou d'une place pour un spectacle ayant lieu à l'espace Jean-Lurçat... Des évolutions qui devraient aboutir à terme à la possibilité d'effectuer ses démarches directement en ligne, sur le réseau Internet.

Financements

- acquisition des locaux : 734 000 euros
- coût des travaux : 1 209 000 euros

L'espace Marianne entre dans un contrat régional d'aménagement, ce qui permet à la Ville de Juvisy de bénéficier de subventions.

Ville de Juvisy : 607 690 euros
Conseil régional d'Ile-de-France : 245 700 euros
Conseil général de l'Essonne : 136 500 euros.

EN SAVOIR (+)

Espace Marianne
25, Grande rue
Tel : 01 69 12 50 12



MAIRIE DE JUVISY-SUR-ORGE

espace
Marianne

L'accueil unique de la mairie pour faciliter vos démarches

Ouverture le
jeudi 8 janvier à 13h30

Espace Marianne
25, angle Grande rue/Place Anatole France
www.juvisy.fr

Juvisy
Orge

table parcours du combattant ? Des services municipaux éparpillés dans la ville du fait de locaux peu adaptés, des informations dispersées... Il fallait parfois s'y prendre à plusieurs reprises. Ces obstacles sont désormais révolus avec l'espace Marianne.

Dépôt de dossiers administratifs grâce à la boîte aux lettres «Mairie», retrait de ticket pour utiliser le passage souterrain de la gare, cartes d'abonnement pour le stationnement en ville, calcul du quotient familial, inscription en crèche et à l'école, cartes d'identité, déclarations de naissances, dossiers de mariage... Toutes ces opérations sont désormais réalisables à l'espace Marianne, une structure améliorant l'efficacité du service public.

Une structure en constante évolution

Progressivement et tout au long de l'année 2009, l'espace Marianne mettra en place d'avantages d'outils per-



L'espace Marianne en questions

Quels services de la mairie sont désormais installés à l'espace Marianne, et pour quelles démarches puis-je m'y rendre ?

Les services présents à l'espace Marianne sont les suivants :

- **Etat civil** (cartes d'identité, passeports... déclarations de naissances, dossiers de mariage...)
- **Service Petite enfance** (inscription en crèche, paiement...)
- **Service Enfance-Jeunesse** (inscription à l'école, au centre de loisirs, paiement de la cantine...)
- **Service Retraités** (inscriptions aux activités et aux voyages des retraités, dossier de carte Améthyste, demandes de portage de repas, de transport adapté...)
- **Service Habitat-Logement** (demandes de logement, amélioration de l'habitat...)
- **Police municipale** (abonnements pour le stationnement, opération vacances tranquilles...)

Vous avez besoin d'information sur la commune ou les services municipaux ?

Un espace information vous accueille : vous y trouverez des plans de la ville, des fiches pratiques sur les services publics à Juvisy, les horaires des bus, des informations culturelles, et bientôt une borne Internet... pour tout savoir sur votre ville.

Vous pouvez effectuer à l'espace Marianne toutes vos démarches de proximité

Dépôt de dossiers administratifs grâce à la boîte aux lettres « Mairie », retrait de ticket pour utiliser le passage souterrain de la gare, cartes d'abonnement pour le stationnement en ville, calcul du quotient familial...

Vos factures peuvent être réglées à l'espace Marianne

Au comptoir de la régie, vous pouvez payer toutes vos factures émanant de la Mairie : crèche, cantine, stationnement...

Qui m'accueillera à l'espace Marianne ?

Le « plus » de l'espace Marianne, c'est l'accueil polyvalent. Quelle que soit la raison de votre déplacement, les agents d'accueil sont à même de vous répondre, de traiter directement votre dossier ou de vous orienter vers le bon interlocuteur.

Vous souhaitez établir une carte d'identité, inscrire votre enfant en crèche ou à l'école, payer une facture à la mairie, retirer une carte de stationnement... ? Pour effectuer ces démarches et bien d'autres, plus besoin de vous déplacer dans plusieurs lieux. Vous pourrez prochainement pré-réserver vos places pour les spectacles organisés par la Ville à l'espace Jean-Lurçat. L'équipe d'accueil a été formée spécialement tout au long de l'année.

J'ai des difficultés pour me déplacer. Qu'est-ce qui est prévu pour les personnes à mobilité réduite à l'espace Marianne ?

Plus d'escaliers à monter, l'espace Marianne se situe en plein centre-ville, dans la Grande rue, piétonne. Que vous ayez du mal à vous déplacer à cause d'un handicap, que vous soyez

accompagné de vos enfants et de leurs pousettes, l'accès aux services de l'espace Marianne vous est facilité. Un ascenseur vous mène au premier étage du bâtiment qui héberge également la Société générale.

Les services présents à l'espace Marianne vous reçoivent dans des locaux adaptés, pour plus de confidentialité, que vous soyez seul ou accompagné. Des bureaux sont en effet prévus pour les rendez-vous en famille, lorsque vous venez par exemple faire les cartes d'identité de vous-même et de vos enfants.

Enfin, à proximité, de nombreuses places de parking vous permettent de stationner facilement.

Les horaires d'accueil de la mairie changent-ils ?

Oui. Désormais, les horaires d'ouverture au public sont les suivants :

Lundi : 9h-12h / 13h30-17h

Mardi : 9h-12h / 13h30-19h

Mercredi : 9h-12h / 13h30-17h

Jeudi : fermé le matin / 13h30-17h

Vendredi : 9h-12h / 13h30-17h

Samedi : 9h-12h

Avec des horaires identiques pour tous les services installés à l'espace Marianne, les usagers bénéficient désormais de plages d'ouverture plus étendues.

Cette nouvelle organisation va-t-elle réduire les temps d'attente ?

Oui. L'espace Marianne est doté d'un logiciel de gestion de file d'attente. Cet outil

spécialisé permet de coordonner les rendez-vous afin de vous faire gagner du temps. Votre demande est prise en compte dans sa globalité afin de vous orienter vers les bons interlocuteurs et limiter votre attente. Si vous souhaitez effectuer plusieurs démarches, le système informatisé optimise votre « parcours » administratif et vous indique dès le départ le temps d'attente à prévoir.

Je souhaite écrire à la mairie. Où dois-je envoyer mon courrier ?

L'adresse postale ne change pas. Vous pouvez adresser vos courriers à :

Mairie de Juvisy

BP 56

91265 Juvisy-sur-Orge cedex

L'adresse de l'espace Marianne est le 25, Grande rue. Une boîte aux lettres vous permet de déposer vos paiements, courriers, etc. sans les affranchir.

J'ai besoin d'appeler la mairie. Quel numéro dois-je composer ?

Le standard qui se trouvait à l'Hôtel de Ville, dans le parc de la mairie, est transféré à l'espace Marianne. Vous pouvez donc toujours appeler le **01 69 12 50 00**.

L'espace Marianne a également son propre numéro : pour obtenir des informations sur les démarches, vous devrez désormais composer le **01 69 12 50 12**.

ENTRETIEN



Etienne Chaufour,
maire de Juvisy et
Conseiller général

Pourquoi avoir décidé de regrouper la plupart des services municipaux en un seul lieu ?

L'administration est une organisation compliquée, beaucoup d'entre nous sont perdus devant la complexité des démarches. Nous nous devons de simplifier le service public, de le moderniser. Et puis le service municipal doit s'adapter aux évolutions de la société : les formes et les horaires de travail sont plus diversifiés qu'avant, les gens ont peu de temps pour les démarches administratives. Les situations familiales, également, sont plus complexes. Nous sommes dans une période de crise, les demandes des habitants en logement, en services sociaux vont s'accroître. Le service public, et tout particulièrement la mairie, doit pouvoir soutenir les usagers et répondre efficacement à leurs besoins. L'usager, l'habitant sont la raison d'être d'une commune. Nos services doivent s'adapter aux Juvisiens et non l'inverse.

Pourquoi avoir choisi la place Anatole France ?

L'environnement de la rue piétonne, en plein centre-ville est un endroit idéal. La place Anatole France est très accessible, à pied ou en voiture. L'étage que nous avons récupéré au-dessus de la Société générale est spacieux et nous a permis de faire des aménagements, notamment pour les personnes à mobilité réduite que l'Hôtel de Ville ne pouvait convenablement accueillir.

L'espace Marianne représente un grand investissement. Cela va-t-il avoir des conséquences ?

L'aménagement entre dans le cadre d'un contrat régional. La Ville ne supporte donc qu'un quart du coût total. Et l'espace Marianne ne va augmenter ni le coût des services ni la pression fiscale, permettant même de limiter nos dépenses de fonctionnement alors même que l'Etat soutient de moins en moins les communes financièrement.

A SAVOIR

Les services techniques de la mairie et le service Action sociale ne changent pas d'adresse, et continuent de vous accueillir au centre administratif, dans le parc de la mairie.

Pour vos démarches relatives à l'urbanisme (permis de construire, etc.) ou au service social (demande d'aide, etc.), à l'exception des demandes de logement et de l'accueil pour les « retraités », vous devrez donc toujours vous rendre au centre administratif.

Que reste-t-il à l'hôtel de ville ?

L'Hôtel de Ville n'hébergera plus de services d'accueil au public. Les services internes de la mairie y seront toujours installés ainsi que la salle des mariages.

Toujours plus haut !

L'association Juvisy Trampoline, créée en 1976, permet de «décoller» à partir de 6 ans. Un sport auquel on ne pense pas souvent mais qui permet de pratiquer une activité physique ludique qui procure des sensations fortes.



Agenda sportif

Basket
Samedi 10, 17 et 31 janvier à 20h
Match de Nationale 1 de l'Alerte Juvisy Basket
Gymnase Jules Ladoumègue

Football féminin
Dimanche 18 janvier à 14h
FCFJ / Hénin
Stade Maquin

Mardi 20 janvier à 20h
Coupe de France de basket
Alerte Juvisy Basket/Le Mans
Gymnase des Mares Yvons
à Saint-Michel-sur-Orge

L'homme a toujours cherché des moyens de s'envoler... Il a créé pour cela, au 20^e siècle, le trampoline, une nouvelle discipline sportive, mais aussi un moyen pour l'homme de vaincre son plus vieux rêve : défier les lois de la gravité. Encore peu médiatisé, le trampoline est un sport très spectaculaire. Il est devenu une discipline olympique avec les JO de Sydney en 2002.

A Juvisy, cette activité a démarré en 1976 avec la section gymnastique. Juvisy Trampoline, l'un des rares clubs du département, est devenu indépendant en 1990. Il compte aujourd'hui 48 membres, enfants et adultes confondus, soit 20 de plus qu'il y a encore 3 ans.

Un sport qui fait de plus en plus d'émules. Avec une aisance déconcertante, les enfants enchaînent pirouettes et vrilles à quelques mètres du sol avant de retomber sur leurs pieds et de repartir pour de nouvelles figures. Si la pratique de la compétition attire les

LES CLUBS DE GRS FONT LEUR SHOW !

En janvier, la gymnastique rythmique et sportive (GRS) est à l'honneur ! Les deux clubs juvisiens organisent leur gala chacun leur tour au gymnase Ladoumègue (rue Jules Ferry).

Le gala d'hiver du GRS Club aura lieu le samedi 17 janvier à 15h. Les 140 gymnastes âgées de 3 à 27 ans, tous niveaux confondus, feront le spectacle. Ce sera la première prestation de l'année pour les cours éveils et loisirs, tandis que le gala sera l'opportunité de se préparer aux compétitions pour les autres. Au programme également : buvette, tombola, petite boutique d'engins et de tenues de gymnastique rythmique. Entrée libre.
Renseignements : 06 83 21 71 21

Le gala de l'Alerte GR aura lieu le samedi 24 janvier à 20h. Le spectacle a pour titre «le gala des neiges», une façon de fêter la nouvelle année avec l'ensemble des gymnastes et leurs familles. 70 gymnastes, âgées de 5 à 12 ans pour les loisirs et de 8 à 22 ans pour les compétitions évolueront devant des juges du club et les 6 juges qui se préparent au concours. Les mêmes conditions qu'en compétition, pour s'entraîner avant le grand jour...un superbe spectacle en perspective. Entrée gratuite.
Renseignements : 06 16 16 69 72

jeunes, le trampoline peut aussi être une activité de loisirs. Dès l'âge de 6 ans et pour tous, faire du trampoline améliore la coordination de nos muscles, notre sens de l'équilibre et la stabilité de notre corps. Le rebondissement crée un effet de pompe, qui stimule nos muscles, et même la consolidation de notre ossature et l'amélioration de notre métabolisme en général.

Attention cependant : le trampoline exige persévérance et maîtrise de soi, tonus et discipline et sollicite des sens nouveaux comme celui de se repérer dans l'espace. Des qualités nécessaires pour évoluer dans les airs !

EN SAVOIR [+]

Juvisy Trampoline

Président : M. Lallement

Renseignements :

Mme Leclerc au 01 69 21 64 11



Ils ont préparé Noël avec l'ACJ

Le 29 novembre dernier, pendant le marché de Noël, l'association Culture et Jeunesse (ACJ) organisait à l'espace «Les Travées» un atelier pour confectionner des décorations de Noël avec des matériaux de récupération. Un succès puisque plus de 40 enfants étaient présents.

Fin novembre à l'espace «Les Travées», la magie de Noël avait un peu d'avance.

Vous vous êtes sûrement promenés sur le marché de Noël organisé par l'association Juvisy-Thale le dernier week-end du mois de novembre. Mais peut-être ne saviez-vous pas qu'à deux pas de là, petits et grands s'affairaient, bien au chaud et dans une ambiance de fête autour de bouteilles, cartons, plastiques et autres matériaux de récupération...

L'ACJ organisait à l'espace «Les Travées» un atelier de décoration de Noël. Une activité manuelle ludique, qui a permis également de sensibiliser les enfants de 6 à 14 ans (et leurs familles !) à la protection de l'environnement, tout en s'amusant.

Pendant qu'un atelier de création s'organisait pour réaliser guirlandes, pères Noël, fleurs et décorations en tous genres, les plus petits regardaient un dessin animé projeté sur l'écran géant de l'espace «Les Travées». Un moment privilégié pour les participants, 45 enfants et une vingtaine de parents venus de tous les quar-

L'ACJ REÇOIT UN DON...

Mme Moneste, qui tenait la boutique Légendes de fleurs de la Grande rue, a dû fermer. Elle a très généreusement offert son stock de fournitures et de décorations à l'Association Culture et Jeunesse qui saura en faire bon usage pour les activités proposées aux enfants, aux jeunes et aux familles de la ville. Un grand merci de la part de tous !

tiers de la ville. Ce fut ensuite l'heure de se retrouver pour écouter un conte, Hansel et Gretel, avant le grand goûter que parents et enfants ont partagé dans une ambiance chaleureuse.

Une expérience qui a enchanté les enfants, ravis de retourner chez eux avec leurs créations. Les parents, enthousiastes, ont demandé à ce que ces activités partagées entre petits et grands soient renouvelées. Car ils ne sont pas si nombreux, ces moments où les familles se retrouvent...mais la magie de Noël a cette fois encore opéré !

En janvier

Vous n'avez pas assez dansé pendant les fêtes ? Participez au thé dansant de l'ACJ le 29 janvier (voir page 19), une rencontre mensuelle qui connaît un grand succès !

Attention : déménagement de l'ACJ A partir du 19 janvier. L'Association Culture et Jeunesse quitte la rue du Dr. Vinot et déménage pour installer ses bureaux dans les locaux adaptés, place Jean-Durix (près du cinéma A. Varda).

EN SAVOIR [+]

ACJ - Tel : 01 69 45 06 82



L'Église de Juvisy a 70 ans

L'église Notre-Dame-de-France vient d'avoir 70 ans, un anniversaire fêté par de nombreux Juvisiens les 6 et 7 décembre derniers. Retour sur l'histoire de la construction de cet édifice.

L'église Notre-Dame-de-France, construite en 1938, repose sur les fondations de son « aïeule », l'église Saint-Nicolas. Cette dernière, devenue trop exigüe, est agrandie en 1927, mais les travaux la fragilisent et ses murs se fissurent. A la veille de Noël 1935, les plafonds des bas-côtés s'effondrent. Le bâtiment devient dangereux, et sa démolition est programmée.

La démolition et la construction de la nouvelle église seront entièrement financées par la paroisse et les Juvisiens. La construction s'est faite dans le climat social et politique tourmenté des années d'avant-guerre. La municipalité exigeait la reconstruction en 18 mois, sous peine de récupérer le terrain, qui était communal. Un chantier qui permettra de découvrir les restes d'une église plus ancienne. Les marches de l'entrée sont

en réalité de très anciennes pierres tombales. Pendant ce temps, les offices ont lieu à l'école Saint Charles, au rez-de-chaussée de sa future chapelle.

Sous l'égide du curé de la paroisse, le chanoine Emile Baudet, la nouvelle église se veut moderne, construite avec les matériaux de l'époque (briques et béton), dans un style romano-byzantin (son intérieur devait à l'origine être entièrement habillé de mosaïques). Les architectes font vite, et dès janvier 1938, l'édifice sort de terre. Mais en mars, le chantier doit fermer, il n'y a plus d'argent dans les caisses. C'est un don anonyme qui permettra rapidement de reprendre les travaux.

Durant la guerre, l'église Notre-Dame-de-France sera relativement

épargnée. Une brèche hâtivement colmatée et qui rappelle le bombardement de 1944 se remarque sur le toit de l'avant-chœur.

EN SAVOIR [+]

Sources :

- «Juvisy-sur-Orge, images du 20^e siècle», de l'association les Juvisiens de Juvisy
- Site Internet de la paroisse de Juvisy : www.paroisse-juvisy.cef.fr
- «J'ai vu naître N.D. de France», une plaquette abondamment illustrée de photos d'archives, rédigée par le Père Baudet, relate l'histoire de la construction de cette église. On peut se la procurer au Centre Paroissial (place du Maréchal Leclerc)

Les vitraux de l'église Notre-Dame-de-France ont été en grande partie financés par des Juvisiens.



AGENDA

du 9/01 > 4/02

Vendredi 9 janvier à 9h et 20h30

“Les conflits des petits enfants et leur gestion”

Organisé par le Rendez-vous des parents au Centre Frédéric Rossif

Un film en début de rencontre : " J'vais l'dire" de Mélanie Gailliot et Thierry Reumaux, tourné dans deux écoles maternelles.

Du 10 janvier au 13 février 2009



Soizic Stokvis

La peinture de Soizic Stokvis interroge notre environnement. Ses œuvres sont pour la plupart in situ. Toiles et fresques se mêlent dans des œuvres proposant une relecture du lieu d'exposition. La peinture devient le prolongement de l'architecture. Vernissage le 10 janvier, rencontre avec l'artiste le 13 janvier à 19h.

Espace d'Art Camille Lambert :
01 69 21 32 89

Vendredi 16 janvier à 20h30

La Mer, par l'Orchestre National d'Île-de-France

Aventure en mer au travers des œuvres de Debussy, Ravel et Saint-Saëns. Sous la direction de Yoel Levi. Espace Jean-Lurçat.

Tarifs : 20€, 17€ et 14€

Centre culturel des Portes de l'Essonne :
01 60 48 46 18

Vendredi 16 janvier à 10h30 et 16h30

Le festin de Didi

Théâtre jeune public (de 18 mois à 4 ans). Sous l'œil attentif de miss Rose, la petite Didi se lance dans la préparation d'un repas pour l'anniversaire de son ami. Un spectacle qui ouvre l'appétit et nous emmène à la découverte de saveurs nouvelles, par la compagnie Leygurande. Au théâtre Jean Dasté. Tarifs : 9€, 7€ et 5€.

Centre culturel des Portes de l'Essonne :
01 60 48 46 18

Jeudi 22 janvier à 20h

Les étoiles filantes

Conférence des Amis de Camille Flammarion, par Evelyne Blomme, passionnée depuis de nombreuses années par l'étude des phénomènes lumineux célestes et leur origine. Accueil convivial dès 19h. Salle Varda.

Renseignements : 01 69 12 14 16

Samedi 24 janvier à 20h30

L'entretien de M. Descartes avec M. Pascal Le Jeune

Les deux philosophes les plus célèbres de leur temps se sont rencontrés à Paris, durant plusieurs heures, à huis clos, le 24 septembre 1647. De cet entretien historique, rien n'a filtré, sinon une ou deux notes jetées sur le papier par l'un et l'autre. Jean-Claude Brisville a imaginé librement cette conversation entre deux hommes qui se découvrent progressivement à l'opposé l'un de l'autre. Ne manquez pas cette joute verbale issue d'une écriture lumineuse, argument contre argument, portée par deux acteurs d'exception, Mesguich père et fils. Un coup de cœur du festival d'Avignon 2007. Salle Lino Ventura à Athis-Mons.

Centre culturel des Portes de l'Essonne :
01 60 48 46 18

Jeudi 29 janvier de 14h à 18h

Thé dansant

Orchestre, bar et douceurs. Organisé par l'ACJ à l'espace «Les Travées».

Réservation nécessaire
au 01 69 45 06 82

Samedi 31 janvier à 20h30

Mario Canonge Trio Soft

Jazz et chanson, dans le cadre de la saison «cap sur les Antilles».

Centre culturel des Portes de l'Essonne :
01 60 48 46 18

Les mercredis et samedis jusqu'au 11 avril de 14h à 18h

Aux fours et aux moulins : patrimoine industriel en Essonne

Une exposition sur les activités industrielles qui ont participé à la fabrication du paysage urbain de notre banlieue. Ce patrimoine bâti d'hier, des moulins aux usines, est souvent

Maison de banlieue et de l'architecture :
01 69 38 07 85

Samedi 7 février à 20h30

Bojan Z, Karim Ziad, Julien Lourau - Eric Legnini Trio

Jazz. Une soirée, deux trios, dirigés chacun par un pianiste. A la salle Lino Ventura à Athis-Mons.

Centre culturel des Portes de l'Essonne :
01 60 48 46 18

EN BREF...

Devenez bénévole pour la Société Saint Vincent de Paul

L'accueil de jour de la Société de Saint Vincent de Paul, au 38, Avenue François Mitterrand à Athis Mons, propose régulièrement à des personnes sans domicile fixe, hommes, femmes seules ou avec enfants un soutien moral, matériel ou simplement amical. Si vous souhaitez vous impliquer dans cette action, et, que vous disposez d'un peu de temps libre (une demi-journée par semaine ou plus), vous serez les bienvenus dans notre équipe de bénévoles. Pour plus d'information : vous pouvez nous contacter au : 01 69 38 73 20 aux heures de permanence, du lundi au vendredi.

Enquête sur les loyers et les charges

L'INSEE réalise du 29 décembre au 24 janvier une enquête sur les loyers et les charges. Elle permet de décrire quelques caractéristiques du logement comme le confort et de mesurer l'évolution des loyers. Les ménages interrogés recevront une lettre mentionnant le thème de l'enquête et le nom de l'enquêteur de l'INSEE. Ce dernier sera muni d'une carte officielle l'accréditant. Nous vous remercions pour le bon accueil que vous lui réserverez.

Enquête cadre de vie et sécurité

L'INSEE réalise du 2 janvier au 31 mars 2009 une enquête sur le thème du cadre de vie et de la sécurité. La première partie de l'enquête porte sur la qualité de l'environnement de l'habitat, la seconde aborde les problèmes d'insécurité auxquels les personnes ont pu être confrontées au cours des 2 dernières années : cambriolage, vandalisme, vol, agression, etc.

Quelques ménages seront sollicités à Juvisy. Un enquêteur de l'INSEE chargé de les interroger prendra contact avec certains d'entre vous. Il sera muni d'une carte officielle l'accréditant. Nous vous remercions par avance du bon accueil que vous lui réserverez.

À TOUTES FINIS UTILES...

WWW.JUVISY.FR

La Mairie à votre service...

Standard : 01 69 12 50 00
mairie@mairie-juvisy.fr

Espace Marianne :

01 69 12 50 12

- **Affaires générales et Etat civil**
- **Habitat - logement**
- **Petite enfance**
- **Enfance**
- **Retraités**
- **Police municipale**

Vie locale et associative :

01 69 12 14 16

Action sociale :

01 69 12 50 15

Services techniques :

01 69 12 50 30

Juvisy Proximité (pour signaler un problème sur la voie publique) :

01 69 12 50 50

PMI : 01 69 21 49 94

Communauté de communes des

Portes de l'Essonne :

01 69 12 44 12

Office de tourisme :

01 69 45 76 09

Emploi

Mission locale : 01 69 38 29 10

ANPE : 01 69 12 30 00

Prévention

Médiane : 06 17 33 58 56

Ressources : 01 69 21 06 72

Centre départemental de prévention et de santé :

01 69 21 49 22

Loisirs

Espace Eurék@

(Association Culture Jeunesse) :

01 69 45 06 82

Piscine S. Berlioux :

01 69 21 70 20

Médiathèque R. Queneau :

01 69 21 22 20

Cinéma A. Varda :

01 60 48 02 30

Conservatoire de musique, danse et théâtre Marius Constant :

01 69 12 65 60

Ecole et Espace d'art

C. Lambert : 01 69 21 32 89

Centre culturel des Portes de l'Essonne : 01 60 48 46 18

Urgences

Hôpital : 01 69 54 27 27

Police nationale : 17 ou

01 69 84 30 30

Maison médicale de garde : 15

Maison de la Justice et du Droit : 01 60 48 70 59

Jeunes Violences Ecoute :

0800 20 22 23

«DANS LE SECRET DE... L'ACCÈS AUX SOINS EN DANGER»



Le 5 décembre à l'espace Jean-Lurçat, près de 200 personnes ont assisté à la soirée débat autour du film «Dans le secret de... l'accès aux soins en danger» de Jacques Cotta, journaliste à France 2, qui présentait son documentaire et animait le débat.

Parmi les présents : Michel Pouzol, conseiller général chargé de la prévention et des hôpitaux, Nicolas Gougain, administrateur de la LMDE (mutuelle des étudiants), Françoise Nay, Vice-Présidente de la coordination nationale des hôpitaux et maternités de proximité, l'économiste Christian Jacquiau...

Une soirée à l'initiative de l'association «ensemble pour une santé solidaire» présidée par Bruno-Pascal chevalier, avec le soutien de la mairie de Juvisy et la participation du comité de défense de l'hôpital.

Pour tout savoir de l'actualité de votre ville, connaître les sorties culturelles, obtenir des renseignements sur les services de la mairie...



Rendez-vous sur : **www.juvisy.fr**

Abonnez-vous à la newsletter (en bas de la page d'accueil)



Une baisse d'audition ? AUDIETIS est la solution !

Pour entendre avec discrétion et confort !



Life est équipé des toutes dernières innovations

Siemens Life est un micro-contour d'oreille dernier cri. Il délivre une puissance remarquable en adaptation ouverte. Grâce à sa technologie performante, tout automatique, cette aide auditive vous offre plus de confort, sans effort.

Redécouvrez la richesse des sons

Life garantit des sons riches et naturels, ainsi que des conversations claires et distinctes. Avec Life, l'écoute est agréable et confortable en toute circonstance.



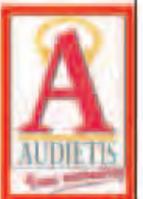
Le confort et la discrétion avant tout

Vous ne pourrez qu'être à l'aise avec Life. Sa petite taille et son ergonomie le rendent facile à porter et à peine visible par l'entourage.



ATHIS-MONS - Marc Boulet
46, av. François Mitterrand - R.N. 7
91200 Athis-Mons
Tél.: 01 60 48 79 79

DRAVEIL - A. Porcier et M. Watremetz
28, place de la République (place du marché)
91210 Draveil
Tél.: 01 69 83 06 20



CARNET

Naissances

22 octobre : DUFAURE Maxime • 25 octobre : HAMADI Meriem • 2 novembre : TRAORE Assa • 5 novembre : BARARI Rayan • 6 novembre : BLANC Louise • 7 novembre : CALMEL-ETIENNE Darryl, BAUER Juliette, SIMON Chiara, SAMPAÏO Tyrese • 15 novembre : BENROUAG Anaïs, RIBEIRO Luis, RIBEIRO Olga • 18 novembre : PERNOT Valentine • 21 novembre : AVENEL Sonny • 22 novembre : HUMBERT Maéél • 29 novembre : KOZIATEK Kyllian, LE JUEZ Emma

1^{er} décembre : LOUATI Nédim • 2 décembre : SLIJEPCEVIC Luka

La municipalité présente ses félicitations aux heureux parents

Mariages

15 novembre : DOUMBIA Siaka et Asier ADONLEY • 22 novembre : AZNARAN CASTILLO Guillermo-Ylich et CARON Emilie • 29 novembre : EL SENBAWY Mohamed et ABDEL WAHED FARAG MISA Shaimaa • 6 décembre : DUMONTET Frédéric et TESTARD Christelle

La municipalité présente ses vœux de bonheur aux jeunes mariés



POMPES FUNEBRES
 CONTRATS OBSEQUES ET CREMATION
 MONUMENTS FUNÉRAIRES
 CONSTRUCTION DE CAVEAUX
 Granits toutes provenances - Fleurs naturelles et artificielles - Articles funéraires
 Transport au Funérarium
 Toutes démarches assurées

PERCHET MARBRERIE SARL
 13, rue Petit - 91260 Juvisy-sur-orge (face à l'ancien cimetière)
 Tél. : 01 69 21 89 56
 Fermé les dimanches - N° habilitation - 9691036

Danton Immobilier

Pour
Vendre
Louer
Administrer vos biens

FNAIM **01 69 21 97 73** AGIR 91

face gare côté Seine
JUVISY S/O 20 rue de Draveil

En vertu de la loi sur la démocratie de proximité votée en 2002, la municipalité ouvre une tribune d'expression à l'opposition municipale dans les publications municipales récurrentes. Les textes émanant de cette tribune n'engagent pas la responsabilité de la municipalité.

LA PAROLE À L'OPPOSITION

Une occasion manquée

Juvisy vient de célébrer les vingt années de coopération décentralisée avec Tillabéri.

Quelle soirée décevante que cette cérémonie d'anniversaire. Vous avez rappelé, Monsieur le Maire, que pour la première fois depuis vingt ans, le conseil municipal n'a pas été unanime sur le sujet de la coopération.

Je souhaite expliquer **pourquoi l'opposition n'a pas pris part au vote de la motion** que vous présentiez.

Depuis plus de trois mois, nous vous avons sollicité à plusieurs reprises, avec insistance, pour obtenir **un état budgétaire exhaustif et une évaluation qualitative** de ces actions.

A chaque fois, vous vous abritez derrière la présentation inappropriée de la comptabilité municipale pour invoquer l'impossibilité de fournir des dépenses consolidées ; vous vous retranchez derrière le fait qu'une part significative du budget provient de financements extérieurs.

Pourtant, vous nous avez fait remarquer que le ministère de l'intérieur vous avait adressé un satisfecit à l'occasion de la remise d'un rapport réglementaire, citant en exemple l'action de Juvisy.

Alors, Monsieur le Maire, pourquoi ne pas rendre public ce rapport ? **Voulez-vous empêcher les élus de l'opposition d'exercer leur mandat** en restreignant leur accès à l'information ? **Voulez-vous empêcher les Juvisiens de connaître le coût réel et l'efficacité de cette action ?**

Voyez-vous, un budget annuel de 100.000€ sur 20 années, cela représente quand même près de 2.000.000€. Ce n'est pas une petite somme.

Nos concitoyens sont en droit de vous demander des comptes quant à l'utilisation de ces deniers et à la qualité de ces dépenses.

Vous avez beau nous dire que la commune ne finance environ que le quart de ce budget, que le reste est couvert par des subventions, il s'agit toujours d'argent public : de l'argent que nous donnons au département, à la région, au syndicat des eaux.

Sans explication sur l'efficacité de cette action publique, l'opposition municipale ne peut pas vous faire un chèque en blanc. Oui à la coopération, mais pas sans un contrôle accru.

Les électeurs nous ont élus à l'exécutif local pour y agir avec vigilance et circonspection et constituer un contrepoids, fût-il modeste. **Nous sommes dans notre rôle quand nous vous demandons des comptes sur la dépense publique** : nous en sommes comptables autant que vous.

A l'occasion de la nouvelle année, mes collègues de l'opposition municipale se joignent à moi pour souhaiter à tous les Juvisiens et Juvisiennes une chaleureuse nouvelle année 2009.

Frédéric Rose,

Conseiller Municipal d'opposition
www.nouvelelanjuvisien.fr



Les centres Acoustiques Entendre de Juvisy et de Morangis, vous souhaitent une agréable année 2009.

Nous restons à votre disposition et vous accueillons dans vos centres

JUVISY SUR ORGE
 2 bis place de l'Orge
01 69 56 51 89

MORANGIS
 82 av. Aristide Briand
01 64 54 84 84

entendre
 L'INNOVATION AUDITIVE